



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1119 -е ЗАСЕДАНИЕ
21 МАЯ 1964 ГОДА

ДЕВЯТНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| Предварительная повестка дня (S/Agenda/1119) | 1 |
| Утверждение повестки дня | 1 |
| Протест против актов агрессии, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи (S/5637) | 1 |

ПРИМЕЧАНИЕ

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ТЫСЯЧА СТО ДЕВЯТНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 21 мая 1964 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Роже СЕЙДУ (Франция)

Присутствуют представители следующих государств: Берега Слоновой Кости, Боливии, Бразилии, Китая, Марокко, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Чехословакии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1119)

1. Утверждение повестки дня.
2. Протест против актов агрессии, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи (S/5697).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Протест против актов агрессии, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи (S/5697)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решением, принятым на нашем последнем заседании, я приглашаю представителя Камбоджи занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Сонн Воунсай (Камбоджа) занимает место за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Как вы помните, на своем последнем заседании Совет согласился пригласить представителя Республики Вьетнам принять участие без права голоса в нашем обсуждении данного пункта повестки дня. Я получил телеграмму от правительства этой страны, датированную 20 мая 1964 года (S/5711, раздел I)¹, в которой сообщается, что г-н Фам Хак Рау, поверенный в делах Вьетнама в Вашингтоне, назначен представителем Республики Вьетнам на сегодняшнем заседании.

3. Поэтому с согласия Совета я предлагаю пригласить представителя Республики Вьетнам занять место за столом Совета.

¹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года.*

По приглашению Председателя г-н Фам Хак Рау (Республика Вьетнам) занимает место за столом Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совет Безопасности продолжает обсуждение вопроса, стоящего на его повестке дня. Первым оратором в моем списке на сегодняшнее утреннее заседание записан представитель Камбоджи, которому я и предоставляю слово.

5. Г-н СОНН (Камбоджа) (*говорит по-французски*): Я вновь выступаю сегодня утром, для того чтобы сообщить членам Совета дополнительную информацию к тому заявлению, которое я сделал на прошлом заседании, а также чтобы уточнить позицию Камбоджи в отношении поисков прочного урегулирования, которое предупредило бы возобновление направленных против нас актов агрессии. Благодарю вас, г-н Председатель, за предоставленную мне для этого возможность.

6. Главная задача Организации Объединенных Наций состоит в поддержании мира. С этой целью Организация должна, как это ясно изложено в ее Уставе, не только пресекать любые акты агрессии, но и стараться предупредить их повторение.

7. Мнение королевского правительства Камбоджи по этому вопросу хорошо известно. С нашей точки зрения, этой цели в значительной степени отвечало бы заключение международного соглашения, признающего и гарантирующего нейтралитет и территориальную неприкосновенность Камбоджи.

8. Однако для заключения такого соглашения должно быть вновь созвано Женевское совещание². Только совещание такого рода, на котором

² Женевское совещание по вопросу о восстановлении мира в Индокитае, проходившее с 16 июня по 21 июля 1954 года.

было бы достигнуто урегулирование данной проблемы в целом, может раз и навсегда прекратить повторяющиеся нарушения территории нашей страны.

9. Общеизвестно, что Женевское совещание 1954 года содействовало делу поддержания мира в Камбодже, сформулировав условия прекращения огня и положив конец пребыванию иностранных войск на камбоджийской земле. Оно объединило все стороны, заинтересованные в обеспечении устойчивости в данном районе, и это отнюдь не последняя его заслуга. Кроме этого, оно способствовало заключению соглашения между всеми странами-участницами по поводу создания контрольного органа для выполнения различных принятых ею решений. Затем, в 1962 году, то же самое совещание, в расширенном составе, положило конец конфликту, который едва не перерос в мировой пожар. Оно также подтвердило нейтралитет и неприкосновенность соседней с нами страны — Лаоса.

10. Что же касается нас, то мы можем только воздать должное эффективности органа, который был создан в итоге Женевского совещания 1954 года. Я имею в виду Международную комиссию по наблюдению и контролю, состоящую из представителей Канады, Индии и Польши. С 1954 года она непрерывно осуществляет свою деятельность в Камбодже и самым подробным образом осведомлена о ситуации в этой стране. В силу своих полномочий она, кроме того, имеет все возможности быть в курсе проблем, затрагивающих нейтралитет и территориальную неприкосновенность Камбоджи. Каждый раз, когда происходит какой-либо серьезный инцидент, Международная контрольная комиссия выезжает на место инцидента для проведения расследований и составляет необходимый отчет. Будучи ответственной за контроль над соблюдением Женевских соглашений, она также проверяет, не находятся ли в Камбодже или не переправляются ли через ее территорию иностранные войска или вооружение.

11. В этой связи я думаю, что членам Совета было бы полезно почитать доклады, которые Международная контрольная комиссия подготовила и направила сопредседателям Женевского совещания. Это поможет им уяснить ситуацию в Камбодже в той мере, в какой это касается выполнения заключенных в Женеве соглашений.

12. В силу всех этих причин мы полагаем, что наилучшим решением было бы созвать женевское совещание, с тем чтобы признать и гарантировать нейтралитет и территориальную неприкосновенность Камбоджи, а также предоставить Международной контрольной комиссии все необходимые средства для обеспечения постоянного всеобъемлющего контроля над границей между Камбоджей и Южным Вьетнамом.

13. Предлагалось создать «новый и эффективный механизм под эгидой Организации Объединенных Наций». Нам кажется, что такой новый механизм не сможет обеспечить окончательного и

прочного решения проблемы. Мы не видим необходимости в создании нового органа, если орган, который уже существует, вполне отвечает требованиям сложившейся обстановки. Далее, новый механизм, не говоря уже о трудности его создания, дублировал бы работу уже существующего, кстати, вполне отвечающего имеющимся потребностям, и в конечном итоге система контроля, которую мы стремимся установить, стала бы менее эффективной. Но еще более важным является то, что все заинтересованные стороны должны прежде всего договориться о создании и полномочиях такого нового органа.

14. Мы уже внесли предложение о посылке наблюдателей Организации Объединенных Наций, однако, для того чтобы предупредить любое неправильное истолкование данного предложения, я хотел бы пояснить, что цель его состоит всего лишь в проверке обоснованности выдвигаемых против нас обвинений. Как я уже показал в своем заявлении на прошлом заседании, эти от начала до конца сфабрикованные обвинения лишены основания. Расследование по этому поводу не кажется нам столь же необходимым, как общее решение проблемы, которое создало бы вновь условия для установления мира и стабильности в районе, где они в настоящее время находятся под угрозой. В любом случае, и я это также отметил, роль такой группы по расследованию могла бы быть только ограниченной, поскольку ее полномочия должны быть строго определены, а ее миссия рассчитана на короткий срок.

15. Я хотел бы теперь ответить на доводы, выдвигавшиеся представителем Соединенных Штатов в его заявлении на прошлом заседании. Я буду так же краток, как и он.

16. Прежде всего, представитель Соединенных Штатов утверждал, что никакие американские военнослужащие не пересекали границу Камбоджи и не вступали на ее территорию. Но присутствие американского военного персонала при нападении на Камбоджу подтверждено фактами во время инцидента в районе деревни Шантр, а в связи с событиями в Таеи и Тхлорк — показаниями южновьетнамского пленного.

17. Я не буду возвращаться к вопросу об участии Соединенных Штатов в нападении на деревню Шантр, поскольку государственный секретарь США г-н Дин Раск в своем письме от 21 марта 1964 года [см. S/5666]³, а также представитель Соединенных Штатов в этом Совете признали, что американские войска находились там, хотя г-н Йост в отличие от государственного секретаря Соединенных Штатов не упомянул о высадке четырех американцев на вертолете в районе нападения.

18. Что касается событий в районе Таеи и Тхлорк, то факт участия в них офицеров Соединенных Штатов был подтвержден военноплен-

³ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года.*

ным во время его допроса в присутствии членов Международной контрольной комиссии. У меня есть полный текст его допроса, и я предоставляю его в распоряжение членов Совета.

19. Представитель Соединенных Штатов также сказал, что его правительство никогда не отклоняло наших предложений о проведении инспекции над территорией Камбоджи. Я должен напомнить, что мы неоднократно просили, и вновь просим сейчас, для урегулирования проблемы инспекции созвать женевское совещание.

20. На следующий день после варварской бомбардировки камбоджийской деревни Монг 4 февраля 1964 года в послании, адресованном президенту Джонсону, принц Нородом Сианук предложил, чтобы «немедленно в наиболее уязвимых пунктах на нашей границе были установлены постоянные посты Международной контрольной комиссии» (*там же*). Насколько мне известно, до настоящего времени ни одно из этих предложений не вызвало отклика со стороны правительства Соединенных Штатов Америки.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово представителю Республики Вьетнам.

22. Г-н ФАМ ХАК РАУ (Республика Вьетнам) (*говорит по-французски*): От имени моего правительства я хотел бы искренне поблагодарить Совет за данное официально представителю Республики Вьетнам разрешение участвовать в дискуссии.

23. Я хочу сообщить Совету Безопасности, что мое правительство в настоящее время внимательно изучает протест, представленный королевским правительством Камбоджи, и что оно собирает всю информацию, имеющую отношение к инцидентам, упомянутым в этом протесте.

24. Мое правительство предполагает направить в Нью-Йорк специальную делегацию во главе с г-ном Ву Ван Мау, послем Вьетнама в Лондоне, с тем чтобы изложить факты и объяснить Совету нашу точку зрения. Эта делегация должна прибыть сюда до понедельника 25 мая 1964 года. В ожидании подробного заявления, которое сделает наш специальный представитель, я хотел бы высказать в Совете несколько предварительных замечаний общего характера.

25. Во-первых, правительство Республики Вьетнам никогда не совершало агрессии против Камбоджи.

26. Во-вторых, и это было уже несколько раз подтверждено президентом и министром иностранных дел вьетнамского правительства, наше единственное стремление состоит в том, чтобы жить в мире с Камбоджей и с другими соседними странами, стремясь к мирному разрешению любого спора, который может возникнуть между нами.

27. В-третьих, мое правительство уже представило конкретное подтверждение своего искреннего

желания уменьшить напряженность вдоль границы с Камбоджей. Мы официально и публично выражали наше сожаление каждый раз, когда подразделения вооруженных сил Республики Вьетнам ненамеренно вступали на территорию Камбоджи, преследуя врага, стремящегося найти убежище по другую сторону границы, которая, как правило, не демаркирована на земле. Мое правительство также выступило с предложением о компенсации за жертвы, понесенные в результате подобных инцидентов.

28. В-четвертых, мое правительство неоднократно предлагало начать двусторонние переговоры с правительством Камбоджи с целью устранить основную причину всех этих пограничных инцидентов, а именно использование камбоджийской территории коммунистами Вьетконга. Наше единственное стремление — урегулировать инциденты, имевшие место в прошлом, мирным путем и обеспечить безопасность наших границ в будущем.

29. В-пятых, мое правительство подтверждает свою верность принципам Устава Организации Объединенных Наций и готово полностью и искренне сотрудничать с Советом Безопасности.

30. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Факты, связанные с рассматриваемыми инцидентами, довольно просты и ясны.

31. Подразделения вооруженных сил правительства Республики Вьетнам в самом деле по ошибке пересекли плохо обозначенную границу, отделяющую их страну от Камбоджи, когда они преследовали вооруженных террористов 7 и 8 мая 1964 года, так же как это случалось и ранее. Представитель Республики Вьетнам вновь признал и подтвердил это.

32. Правительство Республики Вьетнам выразило свое сожаление по поводу того, что эти инциденты привели к печальным последствиям. Оно предприняло попытки начать двусторонние переговоры с правительством Камбоджи с целью устранить причины этих инцидентов. Но эти усилия пока еще не дали положительных результатов.

33. Эти инциденты могут быть правильно оценены и поняты лишь в свете сопутствующих им обстоятельств, а именно вооруженного заговора, ставящего себе целью свергнуть правительство и уничтожить саму Вьетнамскую Республику.

34. Главной жертвой вооруженной агрессии является не кто иной, как народ Республики Вьетнам. Именно народ борется за свою независимость против насилия, направляемого из-за границы. Именно эти люди день и ночь вынуждены страдать от террора так называемого Вьетконга.

35. Главными жертвами похищений, пыток и убийств со стороны Вьетконга всегда были местные официальные лица, учителя, медицинские работники, священники, специалисты сельского хозяйства и многие другие, кто в силу своего положения, профессии или личных качеств был при-

зван служить народу Вьетнама, а также, конечно, родственники и дети граждан, верных своему правительству.

36. Военными объектами, избиравшимися Вьетконгом для обстрела, поджога или грабежа, были больницы, школьные здания, сельскохозяйственные станции и различные предприятия, которые правительство Республики Вьетнам в течение многих лет использовало для повышения жизненного уровня народа. Правительство и народ Республики Вьетнам борются за свое право на существование, борются в течение многих лет в условиях войны столь же дикой, жестокой и грязной, как и любая война, которая когда-либо за всю полную жестокости историю войн велась против ни в чем не повинного и миролюбивого народа. Как мне представляется, есть нечто гротескное и ироническое в том факте, что жертвы этого непрекращающегося террора являются обвиняемыми перед лицом этого Совета и защищаются днем, в то время как террористы в их стране творят свои темные и грязные дела ночью.

37. Я не могу пройти мимо того факта, что на прошлом заседании Совета представитель Советского Союза отклонился от рассматриваемого Советом вопроса, для того чтобы обвинить правительство Соединенных Штатов в организации прямых военных действий против народов Индокитайского полуострова. Уже давно, в течение многих лет, мы слышали эти наглые и беспочвенные обвинения в стенах Организации Объединенных Наций. Я надеялся, что подобных злобных измышлений больше не повторится, но, поскольку советский представитель выдвинул новое фантастическое обвинение против моей страны, я уверен, что члены Совета позволят мне разъяснить ему политику моего правительства в отношении Юго-Восточной Азии.

38. Во-первых, Соединенные Штаты не имеют, я подчеркиваю, не имеют никакой национальной военной цели где-либо в Юго-Восточной Азии. Политика Соединенных Штатов в Юго-Восточной Азии очень проста. Цель ее заключается в восстановлении мира, с тем чтобы народы этого района могли заниматься своими собственными делами, вступая в любые союзы, ими самими избранные без вмешательства извне. Надеюсь, что сказанное мной на этот счет достаточно ясно.

39. Во-вторых, в настоящее время правительство Соединенных Штатов вмешалось в дела Республики Вьетнам по одной, и только одной причине, потому что Республика Вьетнам обратилась к правительству Соединенных Штатов и другим правительствам за помощью, чтобы защитить себя от вооруженного нападения, подготовленного, оснащенного и направляемого извне.

40. Уже не первый раз Соединенные Штаты приходят на помощь народам, готовым сражаться за свою свободу и независимость против вооруженной агрессии, вдохновляемой и поддерживаемой из-за границы; и, наверное, это не последний раз: так будет продолжаться и дальше, пока агрессоры

не поймут раз и навсегда, что вооруженная агрессия не приносит желаемых результатов, что она уже более не оправдывает себя и что с этим нельзя примириться в ядерный век.

41. История двух последних десятилетий ясно показывает, что народ, преисполненный воли к самосохранению, может преодолеть и разгромить как открытую, так и скрытую агрессию даже тогда, когда внутренняя агрессия получает мощную поддержку извне и когда вначале агрессор достиг значительных успехов. Я хотел бы напомнить членам Совета, что в 1947 году, после того как агрессоры установили контроль над большей частью страны, многие думали, что дело независимой Греции безнадежно проиграно. Но, пока народ Греции был готов сражаться за жизнь своей собственной страны, Соединенные Штаты не собирались стоять в стороне в то время, когда Греция погибала.

42. Этот принцип остается неизменным, независимо от того, где расположена страна, явившаяся объектом нападения. Агрессия есть агрессия, и организованное насилие — это всегда организованное насилие. Меняются только масштабы и место действия. По существу в настоящее время во Вьетнаме происходит то же, что имело место в 1947 году в Греции и в 1950 году в Корее. Коммунистическая партия Индокитая, из которой образовалась нынешняя коммунистическая партия Северного Вьетнама, еще в 1951 году с предельной ясностью показала, что цель вьетнамского коммунистического руководства состоит в том, чтобы завладеть всем Индокитаем. Эта цель не изменилась. Совершенно ясно, что это по-прежнему является целью вьетнамского коммунистического руководства в Ханое.

43. Ханой стремится осуществить этот план в Южном Вьетнаме путем подрывных действий и партизанской войны, руководимых, контролируемых и снабжаемых Северным Вьетнамом. Коммунистическое руководство в Ханое стремилось представить дело таким образом, будто повстанческое движение в Южном Вьетнаме является гражданской войной, но рука Ханоя видна очень отчетливо. Публичные заявления коммунистической партии Северного Вьетнама и ее руководителей неоднократно показывали, что борьбой в Южном Вьетнаме руководит Ханой. Например, первый секретарь партии Ле Зуан 5 сентября 1960 года заявил: «В настоящее время перед нашей партией стоит важная задача... попытаться завершить революцию по всей стране». Ему также принадлежат следующие слова: «Север является общей революционной базой всей страны». Три месяца спустя после съезда коммунистической партии в Ханое, состоявшегося в сентябре 1960 года, в соответствии с планами, открыто разработанными на этом съезде, был создан так называемый Национальный фронт освобождения Южного Вьетнама.

44. Международная контрольная комиссия во Вьетнаме, созданная в соответствии с Женевски-

ми соглашениями 1954 года, в специальном докладе, опубликованном ею 2 июня 1962 года, отметила, что существует достаточно доказательств нарушения Северным Вьетнамом различных статей Женевских соглашений в результате направления им вооруженного персонала, оружия, боеприпасов и другого снаряжения из Северного Вьетнама в Южный Вьетнам в целях поддержки, организации и проведения враждебной деятельности против правительства и вооруженных сил Республики Вьетнам.

45. Переправление живой силы и снаряжения из Северного Вьетнама в Южный осуществляется постоянно в течение нескольких последних лет. Общее количество военнослужащих, направленных в Южный Вьетнам через пути проникновения, исчисляется тысячами. Факт такого проникновения со всей очевидностью подтверждается показаниями многочисленных дезертиров и военнопленных, захваченных вооруженными силами Республики Вьетнам.

46. Поставки коммунистами оружия в Южный Вьетнам также постоянно возрастают. Все большее количество оружия и боеприпасов, захватываемых у Вьетконга, как оказывается, изготовлено или направлено из коммунистического Китая. Например, в тайном складе снаряжения Вьетконга, захваченном в декабре 1963 года в одной из провинций дельты Меконга в Южном Вьетнаме, имелись безоткатные орудия, реактивные гранатометы, карабины и боеприпасы, изготовленные в коммунистическом Китае.

47. Соединенные Штаты не могут стоять в стороне в то время, когда Юго-Восточная Азия подвергается вторжению вооруженных агрессоров. До тех пор пока народы этого района преисполнены решимости сохранить свою независимость и будут в связи с этим обращаться к нам за помощью, мы будем предоставлять такую помощь. Именно в этом, несомненно, и заключается смысл просьбы президента Джонсона, с которой он обратился несколько дней тому назад, о выделении дополнительных средств для предоставления Вьетнаму большей экономической, а также военной помощи. И если кто-нибудь тешит себя иллюзиями, считая что мое правительство покинет народ Вьетнама на произвол судьбы или что бремя поддержки, которую мы предоставляем этому народу, окажется для нас изнурительным, то это может быть лишь результатом неосведомленности о силе и решимости американского народа. Нам всем известно, что Юго-Восточная Азия почти непрерывно подвергается актам насилия в течение полутора с лишним десятилетий.

48. Несмотря на это, было высказано мнение, что нам следует прекратить оказывать помощь народу Вьетнама в деле защиты его страны и искать только политического решения. Но ведь политического решения мы как раз уже достигли, и именно в защиту и поддержку этого решения сражается сегодня Вьетнам. Соединенные Штаты никогда не выступали против политических

решений. Напротив, мы твердо поддерживали политические решения, принятые в Женеве в 1954 году и затем в 1962 году. Мир в этом районе находится под угрозой в результате того факта, что другие не поступали таким же образом.

49. Женевские соглашения 1954 и 1962 годов были именно политическими решениями, направленными на прекращение войны, на восстановление мира, на обеспечение независимости Вьетнама, Лаоса и Камбоджи, на то, чтобы гарантировать неприкосновенность их границ и дать возможность этим многострадальным народам заняться своими собственными делами так, как они этого желают. Соединенные Штаты, хотя и не являются участником Женевских соглашений 1954 года, старались уважать эти соглашения, в надежде что они позволят народам указанных стран всегда жить в условиях мира и независимости, не подвергаясь никакому вмешательству извне, откуда бы оно ни исходило.

50. До настоящего момента в связи с политическими соглашениями, заключенными в Женеве в отношении Вьетнама, Камбоджи и Лаоса в 1954 году и затем вновь — в отношении Лаоса — в 1962 году, существует всего лишь одна главная проблема. Она заключается в следующем: еще не успели высохнуть чернила после подписания Женевских соглашений 1954 года, как Северный Вьетнам начал систематически нарушать эти соглашения с товарищеской помощью режима в Пекине. Как вы помните, около миллиона человек, проживающих в Северном Вьетнаме, осуществили в 1954 году предоставленное им в соответствии с Женевским соглашением право переехать на Юг, в Республику Вьетнам. Даже во время этого переселения отряды Вьетнама прятали оружие и оседали на территории Республики, чтобы стать затем ядром нынешнего так называемого Вьетконга и ждать сигнала извне для подъема и нанесения удара. А между тем их обучали и в значительной степени снабжали из Северного Вьетнама в нарушение Женевского соглашения, в нарушение политического урегулирования. Они получили подкрепление со стороны партизанских сил, переправленных в Республику Вьетнам через Лаос, — вопреки Женевскому соглашению, то есть политическому урегулированию.

51. Вот в чем причина, единственная причина того, почему сегодня во Вьетнаме идет война. Война идет исключительно потому, что политическое урегулирование в отношении Вьетнама, достигнутое в Женеве в 1954 году, нарушается намеренно, открыто и систематически.

52. Как я уже сказал, именно в этом заключается причина того, что мое правительство — и в меньшей мере другие правительства — пришли на помощь правительству Республики Вьетнам в его борьбе за свое существование против вооруженной агрессии, направляемой извне, осуществление которой является грубым нарушением существующих соглашений и обязательств, принятых по этим соглашениям. Если правительство

Республики Вьетнам сегодня воюет, то оно воюет в защиту Женевского соглашения, поскольку оказалось невозможным защитить его другими средствами. Если сегодня во Вьетнаме используется оружие, то происходит это только потому, что политическое решение в течение многих лет вопиющим образом нарушается.

53. Подобным же образом неуважение к политическому урегулированию, достигнутому в Женеве, было продемонстрировано — теми же сторонами — и в Лаосе. За нарушением следует период затишья, а затем происходит новое нарушение. За ограниченной агрессией следует спокойный период, а потом — новая ограниченная агрессия. Начиная с июля 1962 года, то есть со времени заключения соглашения по лаосскому вопросу, премьер-министр Лаоса принц Суванна Фума, проявляя огромное терпение и настойчивость, неизменно стремился сохранить нейтралитет и независимость своей страны. Он прилагал все усилия, чтобы добиться сотрудничества с Патет-Лао в рамках правительства национального единства.

54. В течение нескольких последних дней мы были свидетелями преднамеренного, массированного вооруженного нападения на силы коалиционного правительства премьер-министра Суванны Фумы. Нападение было предпринято членом этого коалиционного правительства с военной помощью одного из участников Женевских соглашений. Очевидной целью этих нарушений является расширение лаосской территории, находящейся под контролем коммунистов.

55. Военное наступление, предпринятое в последние дни, следует рассматривать как открытую попытку разрушить путем насилия все то, что была призвана сохранить вся система Женевских соглашений. Ханой упорно отказывался вывести из Лаоса вьетнамские коммунистические силы, несмотря на неоднократные требования премьер-министра Лаоса. Ханой также непрерывно продолжал использовать территорию Лаоса для переправки людей и снаряжения из Северного Вьетнама в Южный Вьетнам.

56. Совершенно ясно, что коммунисты рассматривают Женевские соглашения 1962 года как документ, который ни в коей мере не мешает им преследовать свою цель захвата Лаоса, так же как и Южного Вьетнама. Недавнюю попытку свергнуть конституционное правительство, возглавляемое премьер-министром Суванной Фумой, в значительной мере можно приписать бездействию аппарата, который был создан в соответствии с Женевскими соглашениями по настоятельной просьбе правительства Лаоса. Деятельность этого аппарата постоянно саботируется коммунистическим представителем — членом Международной контрольной комиссии, которому удавалось путем злоупотребления так называемым правом вето парализовать действия механизма, предназначенного для защиты мира в этом районе, и тем самым подорвать опору правительства Суванны Фумы. Однако в настоящее время

правительство, которое было создано в соответствии с Женевскими соглашениями, продолжает полностью осуществлять свою власть в качестве законного правительства нейтрального Лаоса. Другие участники Женевских соглашений должны действовать в соответствии со своими торжественно принятыми обязательствами и поддерживать премьер-министра Суванну Фуму в его усилиях сохранить независимость и нейтралитет, которые, как считали во всем мире, были признаны в Женеве. Мы считаем, что нарушать эти торжественные обязательства нельзя.

57. Мое правительство полагает, что эти события весьма серьезны. Те, кто несет за них ответственность, вступили на чрезвычайно опасный путь.

58. Рассматривая ход международных событий последних лет, мы имеем основания надеяться, что необходимый урок из вышеуказанного извлекли, наконец, все, кроме, конечно, фанатиков, цепляющихся за доктрину, согласно которой они могут осуществлять свои планы, используя вооруженную силу.

59. Председатель Хрущев в связи с этим четко и ясно высказался в своем новогоднем послании главам правительств других стран мира. В этом послании он призвал.

к «признанию того, что территория государств не должна даже временно являться объектом какого-либо вторжения, нападения, военной оккупации либо других насильственных мер, прямо или косвенно принятых другими государствами по каким бы то ни было соображениям — политического, экономического, стратегического, пограничного или иного порядка».

60. Все без исключения члены Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций заинтересованы в окончательном и полном отказе — за исключением случаев самообороны — от использования силы в качестве средства достижения национальных целей. Развитие техники современного оружия и опасность, возникающая в условиях современной международной обстановки, когда нарушение мира в любом районе ставит под угрозу всеобщий мир, лишают доктрину воинствующего насилия всякого основания.

61. Наконец, в отношении Юго-Восточной Азии в целом я хотел бы заявить следующее. Есть очень легкий способ восстановить порядок в Юго-Восточной Азии. Существует очень простой и надежный путь к прекращению военной помощи, оказываемой Соединенными Штатами Республике Вьетнам. Пусть из Лаоса будут выведены все иностранные войска. Пусть все государства в этом районе примут простое решение оставить в покое своих соседей и будут придерживаться этого решения. Необходимо прекратить скрытую подрывную деятельность в отношении независимости других народов. Необходимо прекратить тайное и незаконное проникновение через национальные границы. Необходимо прекратить экспорт революции и доктрины насилия. Необходи-

димо прекратить нарушения политических соглашений, достигнутых в Женеве по вопросу о будущем Юго-Восточной Азии.

62. Народ Лаоса хочет, чтобы его оставили в покое. Народ Вьетнама хочет, чтобы его оставили в покое. Народ Камбоджи хочет, чтобы его оставили в покое. Когда соседи этих стран решат оставить их в покое — а они должны это сделать, — прекратятся военные действия в Юго-Восточной Азии, и американским советникам не придется покидать свой дом, чтобы помогать этим народам противостоять агрессии. Как только станет возможным принять такое решение в осуществимой форме, мое правительство будет лишь радо снять с себя бремя, которое мы несем вместе с теми, кто преисполнен решимости сохранить свою независимость. До тех пор пока мы не получим таких заверений, мы будем защищать независимость свободных народов в Юго-Восточной Азии, как мы это делаем в других районах земного шара.

63. Теперь я хотел бы вернуться к частному вопросу, находящемуся на рассмотрении Совета Безопасности: к вопросу о безопасности границы между Камбоджей и Республикой Вьетнам.

64. Мое правительство — если существует на этот счет еще какое-либо заблуждение, я хочу его устранить — полностью одобряет стремление правительства Камбоджи обеспечить неприкосновенность своих границ и безопасность своего народа. Почти целое десятилетие мы руководствуемся в этом отношении словами заключительной декларации Женевского совещания от 21 июля 1954 года:

«В своих отношениях с Камбоджей, Лаосом и Вьетнамом каждый из участников Женевского совещания обязуется уважать суверенитет, независимость, единство и территориальную целостность упомянутых государств и воздерживаться от всякого вмешательства в их внутренние дела».

65. Что же касается утверждений, высказываемых теперь против моей страны, то я ограничусь лишь повторением того, что сказал на последнем заседании представитель Соединенных Штатов г-н Йост: Соединенные Штаты официально выразили сожаление по поводу трагических последствий пограничных инцидентов, при которых присутствовал американский советник; проведенное нами тщательное расследование не дало подтверждений того, что американцы присутствовали при пересечении камбоджийской границы 7 и 8 мая; и, разумеется, не может быть и речи ни об агрессии, ни об агрессивных намерениях со стороны США против Камбоджи.

66. Я хотел бы подчеркнуть, что мое правительство испытывает огромное уважение к Камбодже, ее народу и главе этого государства принцу Нородому Сиануку, которого я имею честь знать лично. Мы считаем, что он очень много сделал для своего народа и для независимости своей

страны, и на протяжении последнего десятилетия мы на практике доказали, как высоко мы ценим усилия, предпринимаемые им в интересах своего народа. Мы не сомневаемся, что он хочет обеспечить такое положение, при котором его народ смог бы жить в условиях мира и безопасности. Мое правительство полностью одобряет эту цель. Если народ Камбоджи хочет жить в условиях мира, безопасности и независимости — а также быть свободным от каких-либо внешних союзов, — тогда мы полностью солидарны с ним. Мы абсолютно ничего не имеем против желания Камбоджи идти своим собственным путем в условиях мира и безопасности.

67. Трудность заключается в том, что Камбоджа была не в состоянии своими собственными силами без посторонней помощи осуществить свое желание жить в мире и спокойствии. Дело в том, что не все в этом районе были готовы предоставить народу Камбоджи возможность осуществлять свои цели в условиях мира и независимости. Недавние пограничные инциденты, вопрос о которых мы обсуждаем здесь, в Совете, чисто внешне и случайно оказались связанными с Республикой Вьетнам. Эти инциденты глубоко и непосредственно связаны с тем, что руководители и вооруженные силы Северного Вьетнама, поддерживаемые коммунистическим Китаем, попирают право Камбоджи на мирную жизнь, используя ее территорию в качестве пути сообщения, источника снабжения, а также убежища от контратак со стороны вооруженных сил Южного Вьетнама, который также стремится отстоять свое право жить в мире и идти своим собственным путем. Очевидно, Камбоджа не может быть в безопасности — ее территориальная неприкосновенность не может быть обеспечена, а ее независимость не будет прочной — до тех пор, пока внешние силы совершают в крупных масштабах насилие на территории соседних с ней государств. В этом заключается истинная причина инцидентов на камбоджийской границе, и именно потому мы собрались сегодня здесь.

68. Теперь выдвигается предложение о том, что для восстановления безопасности на границе между Камбоджей и Вьетнамом необходимо вновь созвать женевское совещание, на котором десять лет тому назад было достигнуто официальное соглашение, которое я только что процитировал Совету. Не желая высказывать несогласие с моим другом из Камбоджи, я смею утверждать, что мы несомненно имеем в нашем распоряжении лучшее средство, чем это, и что в новом подобном совещании нет необходимости. Весьма сомнительно, что в результате женевского совещания по Камбодже может быть достигнуто более эффективное соглашение, чем те, которые уже существуют. На рассмотрении Совета находится конкретная проблема. Камбоджийцы представили Совету конкретную жалобу. Давайте же заниматься именно этой жалобой. Нет необходимости обращаться к другим проблемам.

69. Мы можем здесь и сейчас принять конструктивное решение, содействующее урегулированию проблемы, поставленной перед нами правительством Камбоджи,— решение, которое будет содействовать поддержанию порядка на ее границе с Вьетнамом и тем самым поможет устранить по крайней мере один из источников напряженности и насилия, омрачающих обстановку во всем этом районе.

70. Я должен сказать, что мое правительство поддерживает заявление, сделанное на прошлом заседании Совета представителем Камбоджи, указавшим, что государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, не освобождаются в силу этого от обязанности вести свои дела в соответствии с принципами Устава этой Организации. Мы целиком и полностью согласны с этим. Однако режимы в Китайской Народной Республике и в Северном Вьетнаме, то есть в государствах, не являющихся членами этой Организации, применяют силу или поддерживают ее применение против своих соседей. Вот почему на границах Камбоджи совершается насилие. Вот почему мы находимся сегодня здесь. И вот почему на Организации Объединенных Наций лежит обязанность сделать все возможное для поддержания порядка вдоль границы между Камбоджей и Вьетнамом,— с тем чтобы содействовать защите принципов ее Устава в Юго-Восточной Азии.

71. Что же касается конкретных мер, которые мог бы принять Совет, то мое правительство готово рассмотреть несколько возможных вариантов. Мы готовы обсудить любые практические и конструктивные меры, направленные на разрешение рассматриваемой проблемы.

72. Нельзя осуждать вьетнамцев за сделанный ими вывод о том, что Международная контрольная комиссия не в состоянии обеспечить эффективное поддержание безопасности границы. Тот факт, что Международная контрольная комиссия создана по принципу «тройки» и что в соответствии с Женевскими соглашениями по Вьетнаму и Камбодже решения по поводу нарушений, создающих угрозу возобновления военных действий, могут быть приняты лишь единогласно, привел к тому, что Международная контрольная комиссия оказалась парализованной.

73. Тот факт, что ситуация в Южном Вьетнаме достигла критического момента, уже сам по себе является ярким свидетельством бессилия Международной контрольной комиссии. Если не считать специального доклада от 2 июня 1962 года, на который я уже ссылаюсь, осуждающего нарушения коммунистами Женевских соглашений, Комиссия не приняла никаких мер в отношении предпринятой коммунистами агрессивной кампании, а также партизанской войны, которую они ведут против Южного Вьетнама.

74. Представитель Камбоджи предложил, чтобы специальная комиссия по расследованию проверила, используется ли камбоджийская террито-

рия Вьетконгом. У нас нет серьезных возражений против такой комиссии, но мы не верим, что она может способствовать решению основной проблемы, возникшей в результате инцидентов вдоль вьетнамо-камбоджийской границы. Для предотвращения возникновения подобных проблем в дальнейшем требуется нечто большее.

75. Для восстановления стабильного положения на границе было предложено несколько практических мер, и я позволю себе сделать в этой связи несколько кратких предварительных замечаний общего характера. Я хотел бы подтвердить слова г-на Йоста о том, что мы никогда не отвергали предложения о проведении инспекции на камбоджийской территории. Одно из предложений заключается в том, чтобы Совет обратился к двум непосредственно заинтересованным сторонам с просьбой образовать на двусторонней основе достаточный военный контингент для осуществления наблюдения и патрулирования границы и представить по этому вопросу доклад Генеральному Секретарю.

76. Согласно другому предложению, такой созданный на двусторонней основе контингент должен быть дополнен наблюдателями Организации Объединенных Наций и, возможно, должен быть поставлен под командование Организации Объединенных Наций, для того чтобы обеспечить наличие третьей беспристрастной стороны, представляющей международное сообщество. На наш взгляд, эта идея также содержит значительные преимущества.

77. Если я правильно информирован, то третье предложение состоит в том, чтобы этот контингент состоял полностью из вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Это также могло бы быть эффективным. Это повлекло бы несколько большие затраты со стороны Организации Объединенных Наций, чем того потребовало бы осуществление других предложений, но если этот метод одобряют члены Совета, то Соединенные Штаты будут готовы внести свой вклад.

78. По нашему мнению, независимо от того, будет ли принят один из упомянутых вариантов или какое-либо другое практическое решение, было бы целесообразно просить Генерального Секретаря оказать содействие Камбодже и Республике Вьетнам в проведении четкой демаркации границы между этими странами. Одна из трудностей заключается в том, что в пограничном районе есть такие места, где нельзя определить, на какой стороне границы находишься. Безусловно, устранение такой неопределенности помогло бы уменьшить возможность возникновения новых инцидентов.

79. В заключение, принося мои извинения за то, что я так долго задержал внимание членов Совета, я хотел бы подтвердить свою готовность обсуждать также и вопрос о политике и действиях моего правительства во всей Юго-Восточной Азии, но ведь рассматриваемый нами вопрос — это вопрос безопасности Камбоджи и камбод-

жийско-вьетнамской границы. Я высказал точку зрения моего правительства по этому поводу. Я надеюсь, что другие члены Совета также выскажут свои мнения на этот счет, и Совет, являющийся основным международным органом по вопросам мира и безопасности, сможет незамедлительно принять эффективные меры для изменения ситуации, которая может создать угрозу миру и безопасности.

80. Г-н СОНН (Камбоджа) (*говорит по-французски*): Я приношу извинения за то, что снова выступаю, но моя делегация хотела бы кратко прокомментировать заявления, сделанные на сегодняшнем утреннем заседании.

81. Делегация Камбоджи внимательно выслушала предварительное заявление представителя Республики Вьетнам, и, резервируя за собой право полностью опровергнуть позже некоторые из высказанных им утверждений, я хотел бы в данный момент сделать лишь несколько замечаний по поводу данного заявления.

82. Представитель Республики Вьетнам заявил, что никакой агрессии не было. Однако, с нашей точки зрения, факты говорят сами за себя. Вооруженные нападения на камбоджийскую территорию имели место, и в этой связи я могу представить многочисленные доказательства и фотографии, иллюстрирующие расследование, проведенное Международной контрольной комиссией в присутствии наблюдателей из состава дипломатических миссий, аккредитованных в Камбодже, и журналистов. Все это свидетельствует о том, что имели место нападения, причинившие ущерб, и что имелись убитые и раненые. Заявление о том, что эти вооруженные вторжения, приведшие к гибели людей, не представляют собой акты агрессии, кажется мне чрезвычайно опасным. В самом деле, ведь существует опасность, что эти нападения, которые Республика Вьетнам не считает агрессией, могут возобновиться.

83. А что касается извинений и сожалений, высказанных правительством Республики Вьетнам, я хотел бы добавить, что официальное письмо в связи с нападением на Шантр было получено королевским правительством лишь 24 апреля, иными словами, месяц спустя после инцидента.

84. Что же касается компенсации, то мы до сих пор не получили ничего, несмотря на наши неоднократные требования.

85. Как мы должны воспринимать эти извинения, сожаления и желание возместить ущерб, если с самого начала выдвигался тот довод, что акта агрессии не было? Представитель Республики Вьетнам не только пытался снять с себя всю ответственность, но даже зашел так далеко, что стал обвинять нас, сказав, что инциденты имели место именно из-за присутствия Вьетконга в Камбодже. Я вновь повторяю, что нет никаких данных, свидетельствующих о присутствии на территории или прохождении частей Вьетконга через Камбоджу.

86. Если говорить о желании урегулировать инциденты путем переговоров, то я хотел бы напомнить, что мы согласились на двусторонние переговоры, но, как я уже говорил на днях, как раз в момент прибытия делегации Республики Вьетнам в Пном-Пень произошло нападение на Шантр. С тех пор мы постоянно поддерживали идею проведения двусторонних переговоров либо в Пном-Пене, либо в Сайгоне; однако мы полагали, что следует установить и дату созыва Женевского совещания, и поскольку это условие не выполнено, мы не можем начать двусторонние переговоры.

87. Мне теперь хотелось бы сказать несколько слов по поводу того, в каком свете представитель Соединенных Штатов преподнес нам некоторые факты.

88. Было заявлено, что вьетнамские войска пересекли границу по ошибке. Как я уже отметил, по-видимому, можно пересечь границу по ошибке, но нельзя по ошибке бросать бомбы, использовать бронемашину, открывать огонь, в результате чего гибнут беззащитные люди. Затем говорилось о праве преследования, или скорее о необходимости преследовать повстанцев; однако я полагаю, что право преследования на территории иностранного государства не является признанным. Во всяком случае здесь оно неприменимо, поскольку, как заявило мое правительство, ни один вьетконговец не вступал на камбоджийскую территорию; поэтому указанное преследование является необоснованным. Когда мы сами отражали нападения агрессоров и атаки бронемашин, мы довольствовались тем, что оставались на камбоджийской территории, осуществляя наше право на самооборону. И мы ни разу не пересекли границу, даже в порядке преследования агрессоров.

89. Было также сказано, что граница не маркирована, и было предложено ее демаркировать. Я хотел бы подчеркнуть, что эта граница маркирована четко, что она была установлена соглашениями и конвенциями, и именно потому, что был поднят вопрос о демаркации этой границы, мы не вступили в переговоры, которые могли бы привести к решению вопроса. Поэтому я сегодня вновь повторяю, что границы Камбоджи определены четко и что они были установлены международными договорами и конвенциями. По этому вопросу позиция моего правительства остается непоколебимой, поскольку оно не может участвовать в дискуссиях, затрагивающих вопрос о наших границах.

90. Таковы те предварительные замечания, которые я хотел сделать. Я резервирую за собой право выступить позже с другими замечаниями.

91. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, советская делегация, выслушав выступление представителя Соединенных Штатов, считает необходимым сделать некоторые замечания в этой связи.

92. Судя по той шумной — в духе сенсационных «шоус» — американской рекламе, которая была предпослана сегодняшнему выступлению нашего американского коллеги, можно было подумать, что он сделает какое-то действительно важное, существенное заявление.

93. Наиболее оптимистично настроенные наблюдатели предполагали, что Соединенные Штаты, вняв голосу разума, объявят, наконец, о выводе своих войск из Южного Вьетнама, и в частности из районов, прилегающих к Камбодже. Другие ожидали, что Соединенные Штаты, по крайней мере, заявят о своем намерении выполнять Женевские соглашения 1954 года, которые, как известно, они упорно нарушали и нарушение которых в отношении Камбоджи привело их сегодня в Совет Безопасности.

94. Конечно, необходимо принять во внимание то обстоятельство, что представителя Соединенных Штатов события застigli, так сказать, в пути, во время его заморского вояжа, и он, видимо, еще находится под впечатлением своих недавних римских встреч и совещаний НАТОвского союза, где, как мы знаем, принято произносить дежурные речи под дырявым и потрепанным флагом антикоммунизма.

95. Но позвольте напомнить нашему американскому коллеге, что он присутствует не на тайных встречах со своими воинственными сообщниками, а на заседании Совета Безопасности и выступать он должен не с трибуны проповедников милитаризма и обвинителей других во всех грехах. Сегодня представителю Соединенных Штатов отведено совершенно определенное место — ему позволено выступать со скамьи обвиняемого.

96. На повестке дня Совета Безопасности, г-н Стивенсон, стоит вопрос об американо-южно-вьетнамской агрессии против Камбоджи. Об этом сегодня надо говорить.

97. Между тем представитель Соединенных Штатов пытался создать впечатление, будто, выступая в защиту народов Юго-Восточной Азии, ставших, как известно, жертвами империалистической агрессии, представители Советского Союза продолжают произносить речи, не отвечающие положению вещей, а затем он очень долго черными красками рисовал картину коммунистической опасности, подрывных действий, диверсии и т. п. При этом уважаемый коллега даже прибегал к цитированию известных выступлений главы советского правительства Никиты Сергеевича Хрущева.

98. Мы приветствуем, когда в Совете цитируются высказывания главы советского правительства, и мы со своей стороны позволим себе привести следующие его слова. Я цитирую статью Никиты Сергеевича Хрущева о мире и мирном сосуществовании, опубликованную в мае этого года. Вот что он говорит:

«Международная реакция сочинила неумную сказку о коммунисте-людоеде с ножом в зубах

и с парой пистолетов за поясом, только и мечтающем об убийствах и терроре для достижения мирового господства. У лжи короткие ноги, говорит народная поговорка, и ныне эта глупая сказка бесславно заканчивает свое существование. Антикоммунизм — «явная, невежественная чепуха», по определению мудрого Бернарда Шоу, — быстро слабеет. Это орудие реакции, систематически используемое ею для достижения своих корыстных и антинародных целей, значительно притупилось».

99. Позвольте мне также процитировать из указанной статьи еще одно место, которое, мне кажется, весьма уместно и полезно именно в связи с выступлением нашего американского коллеги. Я цитирую:

«Мы, коммунисты, убеждены в превосходстве нашего социалистического строя над всеми другими типами общества, в том, что постепенно все народы сами остановят свой выбор на социализме и коммунизме. Но столь же глубоко мы убеждены в том, что создание такого строя — дело рук самих трудящихся масс каждой страны и что «экспорт революции» также неприемлем, как и «экспорт контрреволюции».

100. Теперь позвольте вернуться к речи представителя Соединенных Штатов. Странная, с позволения сказать, логика. По образу мышления г-на Стивенсона получается, что, когда Соединенные Штаты посылают 16 000 своих солдат в Южный Вьетнам для ведения горячей и грязной войны, чтобы подавить огнем и мечом мужественную борьбу южновьетнамцев за свободу и независимость своей родины, то они по этому образу мышления чуть ли не способствуют этим международной разрядке.

101. Выходит, что, организуя агрессию против Камбоджи, американская военщина вносит тем самым вклад в дело мира.

102. Полно вам, г-н посол. Ведь это же сказка для малых детей и чудаков. Но, к сожалению, от глупости нет лекарств. Каждому понятно, что не попустительству агрессии, а борьба за пресечение актов агрессии — вот что на деле может способствовать разрядке международной напряженности.

103. Хорошо сказал по этому поводу 16 мая этого года первый заместитель председателя Совета министров СССР Анастас Иванович Микоян. Я позволю себе процитировать:

«Мы ведем переговоры с американским правительством по разоружению, о смягчении международной напряженности, но мы и боремся с американским империализмом, подавляющим другие народы... Мы боремся с американским империализмом потому, что американский империализм взял на себя функции международного жандарма против революционных народов».

104. Попытки обвинить других, свалить беду с большой головы на здоровую, когда сами Соеди-

ненные Штаты ведут позорную войну за тысячи миль от своих берегов, это попытки с заведомо негодными средствами.

105. Что касается усилий по обелению грязной войны в Южном Вьетнаме и стараний прикрыть цели этой войны какими-то надуманными предложениями, то в этой связи невольно приходят на ум горькие, но правдивые слова, сказанные в свое время о Соединенных Штатах президентом Соединенных Штатов Вудро Вильсоном:

«Самый поразительный факт, относящийся к действительной организации современного общества, состоит в том, что самая явная, самая желанная и самая грязная сила — это не сила правительства, а сила капитала».

Именно в интересах монополистического капитала, в корыстных интересах американского империализма, а не ради каких-то других целей ведется сегодня война в Юго-Восточной Азии, в которой гибли и продолжают гибнуть простые американцы.

106. Вудро Вильсону нельзя отказать в чувстве провидения, и если мы обратимся к нашим дням, то можно было бы привести, например, такое свидетельство — я имею в виду редакционную статью «Нью-Йорк пост» от 19 мая 1964 года. В ней говорится:

«Мы так нигде и не усмотрели подлинной убежденности в мудрости этого предприятия или в том, что оно принесет на этом фронте, вызвавшем наши разочарования, больше плодов, чем приносило до сих пор. Можно смело сказать, что сейчас в распоряжении Соединенных Штатов Америки нет никакого чудодейственного средства решения сложившегося положения. Сейчас становится все более ясно, что военное решение во Вьетнаме вряд ли когда-нибудь будет возможным, и в первую очередь потому, что народ Южного Вьетнама потерял всякий вкус к войне. Настало время для решительного пересмотра всей нашей политики».

107. Представитель Соединенных Штатов пытался представить дело так, что американские войска, оружие, деньги — все это используется для того, чтобы обеспечить населению Южного Вьетнама право жить при такой социальной системе, которую оно предпочитает. Это поразительное утверждение, против которого нельзя пройти, так как оно полностью извращает действительное положение вещей.

108. В Южном Вьетнаме Соединенные Штаты поставили и всеми силами, включая военные, удерживают у власти марионеточный антинародный режим. О том, насколько навязанный Южному Вьетнаму режим не пользуется популярностью в стране, можно судить хотя бы по тому, что лишь за последние шесть месяцев Соединенные Штаты вынуждены были сменить в Южном Вьетнаме три правительства.

109. Когда советская делегация выступала в начале заседания против участия каких бы то ни было самозванных представителей южновьетнам-

ского режима, то мы имели в виду прежде всего мандат этих правителей. Каков мандат у южновьетнамских марионеток? Кто его им предоставил? От кого они получили право распоряжаться — от живых или мертвых? От Нго Дин Дьема, марионеточного кумира, созданного по воле иностранных оккупантов? А затем по той же воле один узурпатор был замещен другим.

110. Но, как говорится, обезьяна и с короной на голове остается обезьяной. Меняются марионетки — Нго Дин Дьем, Ли Сын Ман и подобные им, — но не меняется политика. В восточном народе живет мудрость, выраженная в словах: «Змея не становится прямой, даже если ее посадить в бамбуковую трубку».

111. Позвольте мне в этой связи привести слова из книги «Говорит Сианук»:

«Будучи неспособными примирить свои демократические идеалы со своими военными интересами, ангосаксы поддерживают в некоторых азиатских странах, а также в Африке и других местах диктаторов, военные хунты, полицейские режимы, которые не имеют корней в народе и которые не пользуются поддержкой народа, которые существуют исключительно за счет поддержки и субсидий со стороны иностранных держав»⁴.

112. Ради поддержания власти своих марионеток и сохранения плацдарма для агрессивных действий против миролюбивых народов Юго-Восточной Азии Соединенные Штаты ведут необъявленную войну против народа Южного Вьетнама. Там находятся огромные вооруженные полчища, ведущие карательную войну против южновьетнамского населения.

113. Кто сейчас осмелится сказать, что эти бесславные наследники головорезов из иностранного легиона ограничиваются ролью советников, консультантов, бебиситтеров и т. д.? Американская печать не скрывает, что военнотружущие Соединенных Штатов принимают непосредственное участие в боевых военных действиях. Журнал «Ньюсвик» в номере от 18 мая 1964 года откровенно сообщал, что, «бесспорно, американские военные советники подвергаются обстрелам, но и сами они стреляют немало».

114. Что касается усилий американского представителя обелить американское военное вмешательство в дела других стран Юго-Восточной Азии, то позвольте мне воздержаться от собственных суждений на этот счет и ограничиться ссылкой на мнение видного соотечественника г-на Стивенсона сенатора Морзе. Мы имеем в виду выступление сенатора Морзе в сенате 18 мая 1964 года по вопросу о «войне Макнамары в Южном Вьетнаме»⁵. Вот что говорит сенатор Морзе:

⁴ John P. Armstrong, *Sihanouk Speaks* (New York, Walker and Company, 1964) p. 137.

⁵ См. United States of America, *Congressional Records, Proceedings and Debates of the 88th Congress, Second Session*, vol. 110, pp. 10853—10859.

«Мы поддерживаем тоталитарное, военное, тираническое, марионеточное правительство в Южном Вьетнаме. Если кто-либо и верит, что в Южном Вьетнаме люди свободны, то вряд ли можно более ошибаться».

И далее:

«Нас уже поймали с поличным, когда мы совершили акт агрессии против Камбоджи и принц Сианук вышвырнул нас вон. Это покончило навсегда с ложной теорией «домино» Джона Фостера Даллеса. Камбоджа и Бирма отвернулись от нас и, как нам всем известно, от этой теории «домино» Джона Фостера Даллеса не осталось ничего, кроме Южного Вьетнама и Таиланда».

115. В заключение я не могу обойти известное письмо сенатора Морзе нашему коллеге г-ну Стивенсону от 14 мая этого года⁵. Я надеюсь, что с ним знакомы члены Совета Безопасности. Но для того чтобы освежить в нашей памяти некоторые фрагменты из этого письма, я позволю себе привести небольшую цитату:

«Как вам известно, я считаю, что односторонние военные действия, которые Соединенные Штаты ведут в Южном Вьетнаме, не имеют, согласно международному праву, никакого оправдания и несовместимы с нашими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций».

Я отдаю себе отчет в том, что ваше положение как посла Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций весьма сложно, и тем не менее я считаю, что американский народ имеет право знать, согласны ли вы с политикой нашего правительства, которое посылает американских парней умирать в Южный Вьетнам в условиях, когда война не объявлена».

116. И, наконец, в своем заявлении в сенате, сенатор Морзе сказал:

«Меня озадачивает то, что, как я опасюсь, мы подрываем Организацию Объединенных Наций; я опасюсь, что мы ослабляем Организацию Объединенных Наций».

117. Эти мысли вызывают у нас чувство серьезной озабоченности и беспокойства. Мы разделяем тревогу, выраженную сенатором Морзе. И разве мы не вправе ожидать от государства — члена Организации Объединенных Наций, от постоянного члена Совета Безопасности объективности в оценке того положения, которое стало предметом рассмотрения Советом Безопасности? Разве мы не вправе ожидать признания совершенных тяжких преступлений — агрессии вооруженных сил США — против независимого государства Камбоджи — члена Организации Объединенных Наций?

⁵ См. United States of America, *Congressional Records, Proceedings and Debates of the 88th Congress, Second Session*, vol. 110, pp. 10853—10859.

118. Не думаете ли вы, г-н Председатель, что настал час, когда перевод вряд ли целесообразен? Не сочтете ли вы приемлемым воздержаться от перевода ввиду ясности положения?

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Советского Союза предлагает обойтись без последующего перевода его выступления. Если Совет не возражает и при условии, что это не будет представлять собой прецедента, мы примем это предложение.

Предложение принимается.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я вижу, что представитель Соединенных Штатов просит слова. Я хотел бы знать, будет ли он говорить по процедурному вопросу, так как в моем списке выступающих есть другие записавшиеся.

121. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я собирался попросить, чтобы мне предоставили возможность воспользоваться моим правом и дать краткий ответ, прежде чем будет закрыто утреннее заседание. Я могу выступить сейчас или после очередного оратора.

122. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Обычно право на ответ используется после выступления всех записавшихся. Не согласится ли представитель Соединенных Штатов отложить свое выступление до дневного заседания и взять слово после выступления представителя Чехословакии, который уже записался для участия в прениях?

123. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Если других желающих выступить сегодня утром нет, то я все же просил бы, г-н Председатель, предоставить мне возможность дать краткий ответ, который займет не более минуты.

124. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Если представитель Чехословакии не возражает, и если согласны члены Совета, я готов предоставить вам слово.

125. Г-н ВЕЙВОДА (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Я уже уступил очередь двум ораторам, но я готов уступить и еще одному, если его ответ будет так краток.

126. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов, который хочет воспользоваться своим правом на ответ.

127. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я полагаю, что представитель Чехословакии засечет время по секундомеру. Я также думаю, что мои замечания будут такими же ясными, как и замечания представителя Советского Союза.

128. Представитель Камбоджи отверг предложение определить камбоджийскую границу. Таким образом, он отверг то, чего я даже не предлагал.

Я имел в виду всего лишь, что граница плохо отмечена. Я думаю, что это неопровержимо, и если бы граница была отмечена хорошо, мы возможно избежали бы тех инцидентов, которые привели нас сегодня в Совет Безопасности.

129. Далее, представитель Советского Союза пытался принизить значение сказанного мной, охарактеризовав мои замечания как своего рода способ рекламирования. Я позволю себе просить его не воспринимать так легко мое заявление. Советская политика открыто поддерживает подрывную деятельность и свержение независимых национальных правительств недавно освобожденных государств и замену их коммунистическими режимами. Как раз это и пытаются делать коммунисты в Юго-Восточной Азии. Мы же будем поддерживать народы, которые готовы сопротивляться этому, и именно это мы и делаем в Южном Вьетнаме.

130. Надеюсь, я уложился в отведенное мне время.

131. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Советского Союза, конечно, с согласия представителя Чехословакии.

132. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Благодарю вас, г-н Председатель. Мое выступление будет продол-

жаться не более одной минуты. Я прошу моего чехословацкого коллегу следить по часам.

133. Достоинно сожаления, что американский коллега столь легко воспринял сделанное нами заявление по поводу его речи, которую мы только что выслушали. Оно требует более серьезного, более вдумчивого и более ответственного отношения, и представителю великой державы надлежит воздерживаться от скороспелых, слишком поспешных заключений.

134. Что касается тех резкостей, которые он вновь повторил в своей речи, то я вновь прибегаю к мудрости других народов с большой традицией, культурой и историей, у которых давно записано, может быть, не одну тысячу лет назад: «Оглядывайся на себя по три раза в день, потому что одного раза недостаточно».

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В моем списке больше нет записавшихся для выступлений на утреннем заседании. Представитель Чехословакии высказал пожелание выступить сегодня днем. Если Совет согласен с этим, я закрываю заседание, и мы соберемся вновь сегодня днем в 15 часов.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.